

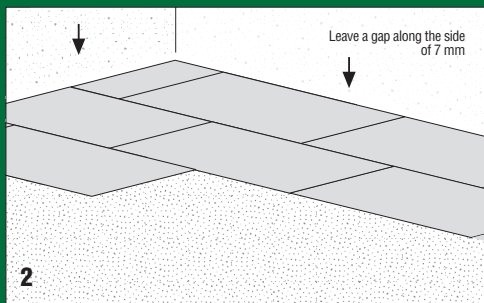
Superfloor®

Leginstructie

Nederlands



1



2



3



4

1 Laat de Superfloor® platen gedurende 24 uur in gesloten verpakking acclimatiseren bij 20°C in de te beleggen ruimte. De vloer dient schoon en blijvend droog te zijn. De Superfloor® platen altijd in halfsteensverband losjes tegen elkaar aan leggen, met de lengtenaden naar de lichtinval toe. Op een ondergrond van houten vloerdelen de platen altijd diagonaal verwerken om de vloer voldoende vlakheid te geven.

2 Langs de muur en eventuele obstakels een ruimte van 7mm vrijhouden.

Wanneer tapijt op Superfloor® platen wordt gelijmd, moeten de onder-vloerplaten ook aan de ondergrond gefixeerd worden. De lijm op tenminste de vier hoeken en het midden van de plaat aanbrengen, of volledig verlijmen.

3 Tapijttegels kunnen los op de Superfloor® platen gelegd worden. Dit dient zodanig te gebeuren, dat de naden van de tapijttegels niet samenvallen met de Superfloor® plaatnaden. Wollen tapijt met rug bestaande uit natuurlijke vezels altijd spannen en niet verlijmen op Superfloor® (zie punt 4).

4 Superfloor® platen zijn uitstekend toe te passen in combinatie met tapijtlatjes. De Superfloor® platen leggen met een zwelruimte ter dikte van de plaat, dus vrij van de latjes. Lijm de Superfloor platen uitsluitend langs de kanten. Overige platen los leggen. Vervolgens tapijt spannen en met kleine overmaat afsnijden en vastlijmen op de reeds vastgelijmde kantplaten. Overmaat tapijt wegwerken in de uitgespaarde ruimte.

- Superfloor®
- Speciaal voor onder tapijt
 - Egaliserend
 - Altijd haaks
 - Warmte en koude isolerend
 - Vocht- en schimmelwereld
 - Verlengt de levensduur van het tapijt
 - 100% Natuurproduct
 - Volledig recyclebaar
 - Akoestisch en mechanisch geluiddempend

Kijk op www.unifloor.nl voor de meest actuele informatie..!

Vraag uw grossier naar de spaarkaart of bel Unifloor: 0570-85 55 33

Fitting instructions

English

1 Before unpacking leave Superfloor® sheets to acclimatise at 20° for 24 hours in the room in which they are to be laid. The substrate must be clean and permanently dry. Always loose-lay Superfloor® sheets in brick fashion with the longitudinal seams to the light. If the substrate is a plank floor, always lay the sheets diagonally across the planks so as to afford sufficient evenness.

2 Leave a 7-mm gap around the perimeter of the room and any obstacles.

If carpeting is glued onto the Superfloor® sheets, the latter must be fixed to the substrate. Apply glue on the four corners and the centre or fully glue them.

3 Carpet tiles may be loose-laid on the Superfloor® sheets. However, the carpet-tile seams must not coincide with the Superfloor® sheet seams. A woollen carpet with a backing made from natural fibres, always needs to be stretched and never glued onto the SuperFloor® surface (see item 4).

4 Superfloor® sheets may very well be used together with carpet laths. Lay the Superfloor® sheets free from the laths with a sheet-thick expansion gap.

- Superfloor®
- specially designed for carpeting
 - good smoothing capacity
 - always lay in brick fashion
 - good thermal insulation
 - damp and mould resistant
 - enhances the carpet life
 - 100% natural product
 - fully recyclable
 - acoustically and mechanically sound-absorbing

Please check www.unifloor.nl for the most up-to-date information..!

A product of Unifloor BV Deventer The Netherlands Tel: ++31 (0)570 855533
Fax: ++31(0)570 855544 Internet: www.unifloor.nl e-mail: info@unifloor.nl

Superfloor®

Verlegeanleitung

Deutsch

1 Die Superfloor®-Platten sollten sich in geschlossener Verpackung 24 Stunden, bei einer Temperatur von 20°C, dem Raumklima anpassen. Der Boden muss sauber und dauerhaft trocken sein. Die Superfloor®-Platten immer versetzt und lose aneinander, mit den Längsnähten zum Lichteinfall, verlegen. Die Platten, bei einem Unterboden aus Holzbodenteilen, immer diagonal verlegen um den Boden zu ebnen.

2 An die Wand entlang und bei weiteren Hindernissen einen Zwischenraum von 7mm wahren.

Die Unterbodenplatten müssen ebenso am Unterboden fixiert werden, wenn der Teppichboden auf die Superfloor®-Platten verleimt wird. Den Leim an wenigstens 4 Ecken und in der Mitte der Platte anbringen, oder vollständig verleimen.

3 Die Teppichfliesen können lose auf die Superfloor®-Platten verlegt werden. Bitte so zu verlegen, dass sich die Teppichfliesennähte und die Superfloor®-Plattennähte nicht berühren. Wir empfehlen Wollteppiche mit einem Rücken aus Naturfasern zu verspannen, nicht zu verkleben auf Superfloor® (sehen Sie Einzelteil 4)!

4 Die Superfloor®-Platten können vorzüglich in Kombination mit Teppichlatten angewandt werden. Die Superfloor®-Platten mit einem Expansionsraum in Plattendickengröße, also ohne Latten, verlegen.

Superfloor®

- Speziell zur Verlegung unter Teppichboden
- Egalisierend
- Immer rechteckig
- Thermische Isolation
- Feuchtigkeits- und schimmelabwehrend
- Verlängert die Lebensdauer des Teppichbodens
- 100% Naturprodukt
- Völlig wiederverwertbar
- Akustische und mechanische Schalldämmung

Überprüfen Sie www.unifloor.nl für die aktuellsten Informationen..!

Instructions pour la pose

Français

1 Laisser les panneaux Superfloor® s'acclimater pendant 24 heures dans leur emballage original fermé, à une température de 20°C, dans la pièce où ils doivent être posés. Le sol doit être propre et définitivement sec. Les panneaux Superfloor® doivent toujours être posés de chant sans être serrés, avec les joints longitudinaux tournés vers la lumière. Si le sol est lui-même composé de parquet, il faudra poser les panneaux en diagonale afin d'égaliser ce sol de manière suffisante.

2 Le long des murs et de tout autre obstacle laisser un espace de 7mm.

Si l'on veut poser un tapis ou une moquette sur les panneaux Superfloor®, ces derniers devront aussi être collés au sol. La colle devra être apposée au moins aux quatre coins et au milieu de chaque panneau, ou recouvrir complètement le panneau.

3 Les dalles de tapis ou moquette peuvent aussi être posées sur les Superfloor® sans être fixées. Cependant, il faudra poser ces dalles de façon à ce que leurs rebords ne coïncident pas avec les rebords des panneaux Superfloor®. Un tapis de laine avec un support des fibres naturelles, doit toujours être étiré et non jamais collé sur la surface de SuperFloor® (regarder le point 4).

4 Les panneaux Superfloor® peuvent être aussi combinés avec des planchettes pour moquette. Poser alors les panneaux Superfloor® en laissant un espace pour la dilatation de l'épaisseur du panneau, donc sans point de contact avec les planchettes.

Superfloor®

- Est un sous-revêtement de sol spécial pour tapis ou moquette
- Egalise
- Toujours perpendiculaire
- Isole de la chaleur et du froid
- Protège de l'humidité et des moisissures
- Prolonge la durée du tapis ou de la moquette
- Est un produit complètement naturel
- Est complètement recyclable
- Diminue les bruits acoustiques et mécaniques

Veillez consulter www.unifloor.nl pour les informations les plus récentes.. !

Liggevejledning

Dansk

1 Superfloor® pladerne skal akklimatisere indpakket i 24 timer i det rum som de skal lægges i. Gulvet skal være rent og tørt. Pladerne lægges i lige linier således at de kun lige nøjagtigt rører hinanden. Superfloor® skal altid lægges med længde retning mod lyset.

2 Superfloor pladerne skal lægges diagonalt på plankegulv. Langs med vægge, døre og andre faste installationer skal der være min. 7 mm luft. Hvis tæppet limes til Superfloor® pladerne, skal pladerne også limes på undergulvet, med lim i hvert hjørne og midten af hver plade med en passende lim.

3 Man kan godt lægge tæppefliser ovenpå Superfloor® uden at bruge lim. Dette skal gøres således at kanterne på tæppefliserne er forskudt for kanterne på Superflooren med så stor en afstand som muligt. Et uldtæppe med bagside af naturfibre monteret på Superfloor® skal altid monteres med gribelister og aldrig med limning på Superfloor® pladerne (se punkt 4).

4 Hvis man ønsker at kantlime tæppet på pladerne, skal ALLE pladerne punktlimes til gulvet.

Superfloor®

- Specialdesignet undergulv til gulvtæppe
- Udjævner gulvet
- Ligger altid godt
- Reducerer mekanisk og akustisk støj
- Forbedrer gangkomfort på tæppe
- Isolerer godt
- Reducerer fugt og mug
- Forlænger tæppets levetid
- Fuldstændig komposterbar
- 100% naturprodukt

Superfloor® produceres af Unifloor bv, Holland